

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz

Herausgeber: Landtechnik Schweiz

Band: 46 (1984)

Heft: 12

Rubrik: Produkte-Rundschau

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bodenbearbeitung

Viel Interesse für Pflüge, Bodenfräsen und Gerätekombinationen

Rund fünfhundert Personen leisteten der Einladung der Pflugfabrik Althaus Folge, um sich auf dem Birrfeld AG über die neuesten Entwicklungen im Schweizer Pflugbau und auf dem Gebiet der Bodenbearbei-

tung und Holzverarbeitung informieren zu lassen.

Besonderes Interesse fanden der handliche Vierscharpflug mit hydr. Non-Stop Steinsicherung und die verschiedenen Riesternarten (Kunststoff-, Streifen- und Schlitzriestern) an den Zwei- und Dreischarpflügen. Vielbeachtet war sodann die starke Tendenz zu den *Gerät-Kombinationen*.

nen. Gezeigt wurden u.a. Kreiselegge Pegoraro/Sämaschine Aebi-Roger, dann Kurzgrubber Althaus-/Kreiselegge Pegoraro und die in leichten Böden immer noch beliebte Kombination Vibro/Culipacker.

Aus dem Handelsprogramm erstaunte die Arbeit der *Neuentwicklung Pegolama* der Firma Pegoraro. Es handelt sich dabei um eine bodenfräsen-ähnliche Konstruktion mit neuartigen Werkzeugen, die jede Schmierschicht eliminieren und selbst schwerste Böden in einem Arbeitsgang saatfertig zubereiten. Das gleiche Gerät wird in Kürze auch als Kombination mit der Sämaschine auf den Markt kommen.

Auf dem Holzsektor wurden die Zuschauer von der enormen Leistungsfähigkeit der *Holzspaltmaschine «Guillotine»* überrascht. Die absichtlich herbeigeschafften «Hagenbuchen-Stämme» wurden mühelos gespalten und anschliessend mit der neuen Posch-Kreissäge verarbeitet.

Alles in allem eine sehr gut gelungene Vorführung, und der praktische Einsatz der Geräte vermochte den anwesenden Besuchern in überzeugender Weise die führende Rolle der Firma Althaus auf den Sektoren Pflugbau, Bodenbearbeitung und Holzverarbeitung darzustellen.

Althaus + Co AG, 3423 Ersigen BE



Kombination: Kurzgrubber Althaus/Kreiselegge Pegoraro.



Kombination: Kreiselegge Althaus-Pegoraro/Sämaschine Aebi-Roger.

Häcksler

Vollständige Trennung von Trägereinheit und Arbeitsgerät

Mit dem Selbstfahrhäcksler MEX Mobil leitet Pöttinger eine landtechnische Entwicklung ein, die wie nie zuvor Leistung und Wirtschaftlichkeit vereint, wobei die totale Trennung von Trägereinheit und Hochleistungshäcksler gegenüber bisher bekannten Geräten grosse Vorteile bringt.

Die Trägereinheit ist ausgerüstet mit einem 260 PS (192 kW) starken Dieselmotor und stufenlosem, hydrostatischem Fahrantrieb. Der serienmäßig eingebaute Wendesitz bietet dem Fahrer einen uneinge-



schränkten Fahrkomfort in beiden Fahrtrichtungen. Über eine genormte 3-Punkthydraulik mit den dazugehörigen, ebenfalls genormten Hydraulikanschlüssen werden die Zusatzgeräte an die Trägereinheit angebaut. Diese, in der Kategorie Selbstfahrhäcksler einzigartige Anbauart, bildet Voraussetzung für eine wirtschaftliche Mehrfachnutzung des MEX Mobil für verschiedenste Anwendungsbereiche.

Beim Selbstfahrhäcksler kommt der auf dem bewährten Scheibenradprinzip aufgebaute MEX V S zum Einsatz. Dieser Häcksler ist ausrüstbar mit einem 3- oder 4reihigen Maisgebiss oder Pick-up. Zur serienmässigen Ausrüstung gehören die zentrale Messerschleifvorrichtung, die hydraulische Reversierschaltung des Einzuges sowie die hydraulische, bzw. elektromechanische Turm- und Klappenverstellung. Generalimporteur für Pöttinger in der Schweiz und dem Fürstentum Liechtenstein:

Rapid Maschinen und Fahrzeuge AG, Postfach, 8953 Dietikon ZH

Ganzpflanzen-Silage mit Mengele-Häcksler

Wenn sich der Betriebsgewinn nicht mehr durch Produktionssteigerun-

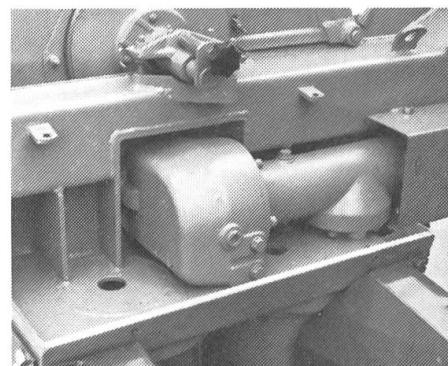
gen Aufwand umrüsten bzw. ergänzen lassen: es sind dies der Scheibenrad-Selbstfahrer SF 300 und der heckangebaute Scheibenradhäcksler SH 30 H.

Für beide Maschinen gibt es als Vorsatzgerät ein Getreidemähwerk mit 3-m-Arbeitsbreite sowie eine Schroteinrichtung für das Häckselaggregat.

Auch für Lieschkolbenshrot lassen sich diese beiden Häcksler umrüsten.

Häcksler ohne Ketten und Keilriemen

Bei der Entwicklung seines neuen, preiswerten Maishäckslers Mais-Blitz MB 220 beschritt Mengele neue Wege in der Antriebstechnik:



gen erhöhen lässt, müssen Betriebskosten eingespart werden. Zum Beispiel durch möglichst viele hochwertige Futtermittel, die im eigenen Betrieb erzeugt werden. GPS (Ganzpflanzen-Silage) kristallisiert sich dabei als eine nicht zu unterschätzende Alternative heraus. Mengele bietet für dieses Verfahren zwei Häcksler an, die sich ohne grossen technischen und finanzi-



Sämtliche Antriebe (Messerscheibe, Einzugswalzen und Mäh scheiben) erfolgen beim neuen Mais-Blitz MB 220 über Gelenkwellen und Ölbadgetriebe. Das bedeutet: Kraftvolle, sichere Häckslertechnik mit minimalem Wartungsaufwand. Bei dieser Konstruktion gibt es weder Ketten noch Keilriemen.

Technische Daten des MB 220:

Durchsatzleistung: bis ca. 30 t/h
Anzahl der Messer: 12
theor. Schnittlänge: ca. 5 mm
Arbeitsgeschwindigkeit: bis ca.
10 km/h
Kraftbedarf: ab ca. 25 kW (35 PS)
Gewicht: ca. 450 kg.

Bezugsnachweis für Mengele:

Aktiengesellschaft Rohrer-Marti,
Landmaschinen, 8105 Regensdorf
ZH; Favre R., Landmaschinen, 1530
Payerne VD.

Düngung

Fahrzeug löst Verschmutzungsproblem

Bisher hatte das Verteilen von Jauche auf Feldern oft unangenehme

Gerüche und Gesundheitsgefahren zur Folge. Mit diesem Fahrzeug lässt sich das Verschmutzungsproblem jedoch ausschalten, da die Flüssigkeit tief in den Boden eingespritzt wird, so dass Tiere damit nicht in Berührung kommen können. Außerdem kann sie weder in Bäche noch in andere Gewässer abfließen. Das britische Vibraject mit Vierradantrieb ist in der Lage, in etwa 2 Stunden 179 cbm Jauche pro ha einzuspritzen, und der Behälter des Fahrzeugs – Fassungsvermögen 9100 Liter – lässt sich in weniger als 5 Minuten füllen.

Die Einspritzeinheit wird an einem zwecks automatischer Tiefenregelung hydraulisch betätigten Geräterahmen angeordnet. Die Einheit ist in 2 Ausführungen – für Weiden- bzw. Ackereinsätze – verfügbar. Die für Weiden bestimmte Einheit hat 5 Hohlzinken mit grossem Innendurchmesser und einen Vibrationsmechanismus, der den Flüssigkeitsdurchsatz fördert und dafür sorgt, dass die Oberfläche des Bodens beim Einspritzen möglichst wenig aufgebrochen wird. Jede Zinkeneinheit umfasst ein Messer, das die Oberfläche durchstößt, und eine federbelastete Rolle, die sie wieder

verdichtet und die Jauche im Boden versiegelt.

Die grösseren Einspritzseinheiten für Ackereinsätze dringen ebenfalls unter allen Bedingungen in den Untergrund ein, sind aber in grösseren Abständen zu einander angeordnet, so dass das Oberflächenmaterial zwischen den Zinken passieren kann. Um die Maschine beim Anprall an festen Hindernissen zu schützen, sind die Zinken mit Hilfe von Scherbolzen am Geräterahmen angebracht.

Twose of Tiverton Limited, Lowman Green, Tiverton, Devon EX16 4JT, England.

Forstwirtschaft

Tragbares Sägewerk



Diese Kettensäge wurde mit Hilfe eines neuen Zusatzgeräts, das auf dem Fällort einfach an die Säge anschraubt wird, in ein tragbares Sägewerk verwandelt, mit dem sich Bretter, Zaunpfähle und andere nützliche Holzteile herstellen lassen.

Mit dem «Rip King», einem Gerät, das in England entwickelt wurde, ist das Fällen in kleinem Massstab in entlegenen, schwer erreichbaren Waldungen, in denen die durch das Heben und den Transport schwerer



Baumstämme bedingten Kosten normalerweise ausserordentlich hoch wären, wirtschaftlich. Das neue Gerät eignet sich vor allem für Grundstückverwaltungen, Landwirte und Landbesitzer.

Die grössten Teile des tragbaren «Rip King» sind zwei 122 cm lange Führungsstäbe, die oben an dem Stamm angeschraubt werden. Außerdem gibt es eine Führungsflanscheinheit, die über den Führungsstab geschoben wird, und eine an die Kettensäge anzuschraubende Verbindungsstange mit Massstab, mit deren Hilfe der Arbeiter die Schnitttiefe einstellen kann. Die Tiefe des Führungsstabes und der Flansch sorgen dafür, dass der Schnitt in beiden Ebenen geradlinig verläuft, indem die Säge durch das Holz zurückgezogen wird.

Der «Rip King» ist mit den meisten normalen Kettensägen kompatibel, doch bei Sägen mit Führungsschienenbolzen ungewöhnlicher Grösse mag die Anordnung von Adapterstiften erforderlich sein, die von dem Hersteller getrennt geliefert werden.

Saunderson and Costin Ltd., Highclere, Newbury, Berkshire RG15 9QT, England.

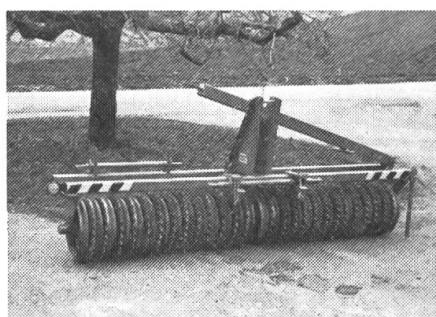
OLMA

Griesser Maschinen AG, 8450 Andelfingen ZH

wird u. a. die neuen Griesser-Cambridgewalzen zeigen. Diese Walzen werden in eigenen Werkstätten gefertigt und sind äusserst solide.

Sämtliche Walzen sind mit Dreipunktbock, Deichsel und Belastungsmulden erhältlich. Da serienmäßig Ringe mit 450 mm Durchmesser montiert werden, eignen sich die Geräte sowohl für leichte, mittlere, wie schwere Böden. Die Walzen passen sich ideal den Bodenunebenheiten an. Verschiedenste Breiten und Ausführungen werden nach Kundenwunsch gefertigt.

(Halle 10, Stand 132)



Leu + Gygax AG

Mais-Kofasil

**verhindert
Nachgärungen**



- Streufähig 25 kg-Säcke
- anhaltend wirksam – keine warme Silage mehr
- kostengünstig

Giftklasse 4. Warnungen auf den Packungen beachten!

5413 Birmenstorf AG ☎ 056 85 15 15 • 3075 Rüfenacht BE ☎ 031 83 24 41

Verzeichnis der Inserenten

Aebi & Co. AG, Burgdorf	U.S.3
Agrar AG, Wil	657
AGROLA, Winterthur	646/U.S.4
Agro-Service AG, Zuchwil	648
Althaus & Co. AG, Ersigen	696
Ammann AG, Langenthal	656
APV, Ott Gebr. AG, Worb	695
Bärtschi & Co. AG, Hüswil	687
Blaser & Co. AG, Hasle-Rüegsau	U.S.2
Blaser AG, Kirchberg	649
Blasto AG, Rapperswil	694
Bucher & Cie. AG, Langenthal	677
Bürgi AG, Gachnang	689
ERAG, Rüst F., Arnegg	646/648/650/689/692/694
Eschler Urania, Regensdorf	695
Favre Robert AG, Payerne	684
Ford Motor Company, Zürich	685
Forrer Paul AG, Zürich	658
Gelenkketten AG, Hergiswil	684
Gerber + Reinmann AG, Schwarzhäusern	654
Gloor Gebr. AG, Burgdorf	696
Griesser AG, Andelfingen	646/693
Grunderco, Aesch	694
HARUWY, Romanel	648/691
Hilzinger AG, Frauenfeld	696
Hirschi AG, Biel	688
Hochdorf Maschinenfabrik, Hochdorf	688
Hug-Mühlen, Bützberg	652/686
Hürlimann Traktoren AG, Wil	645
Hypag AG, Linden	656
Jakob AG, Trubschachen	693
Junod Pneu-Shop, Pfäffikon	684
Kapp Erwin AG, Nassenwil	686
Kaufmann A., Lömmenschwil	690
Kléber-Colombes AG, Zürich	655
Kleinanzeigen	694
Krefina Bank, St. Gallen	688
Leu + Gygax AG, Birmenstorf	683
Loder E.-A., Andelfingen	654
Lorenz AG, Andelfingen	686
MAIEX AG, Wil	654
Matra AG, Zollikofen	689
Mercedes-Benz AG, Schlieren	693
Messag, Sissach	646
Messer Ernst AG, Niederbipp	651
Miele AG, Spreitenbach	647
Müller Maschinen AG, Bättwil	691
Müller Franz, Ruswil	690
OLMA, St. Gallen	646
Remsol AG, Zug	691
Rihs R. & Co. AG, Safnern	688
Rohrer-Marti AG, Regensdorf	676
Rotaver AG, Lützelflüh	650
Saillet AG, Meinier	692
Schaad Gebr. AG, Derendingen	693
Schlegel Walter, Avenches	692
Sonderegger F.T. AG, Herisau	688
Tanner AG, Langnau	652
Urech Max, Villmergen	694
VLG, Bern	653
Vuille AG, Niederrohrdorf	679
Waadt-Versicherungen, Lausanne	671
Walther AG, Susten	692
Wap AG, Bütschwil	686
Wirth AG, Uetendorf	650
Wild J. & Co., Untereggen	656
Wyss H.-R., Romanel	648/691
Zaugg Gebr. AG, Eggiwil	652